



Ref.: C.L.8.2018

Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) свидетельствует свое уважение государствам-членам и ассоциированным членам и имеет честь созвать Семьдесят первую сессию Всемирной ассамблеи здравоохранения (ВАЗ-71) в 09:30 в понедельник, 21 мая 2018 г., во Дворце Наций в Женеве, Швейцария. Сессия Ассамблеи здравоохранения завершит свою работу не позднее субботы, 26 мая 2018 года.

В соответствии с предпринимаемыми усилиями по упрощению процесса регистрации в настоящее время требуется онлайн-регистрация участников сессии Ассамблеи здравоохранения. Начиная с **9 апреля 2018 г.** можно зарегистрироваться по ссылке: <http://extranet.who.int/bpmext/meetingregistration.aspx> с помощью имени пользователя: whauser и пароля: Nekifo13.

Инструкции по онлайн-регистрации можно загрузить с веб-сайта Руководящих органов (<http://www.who.int/governance/registration/ru/index.html>).
Регистрация должна быть завершена к 7 мая 2018 года.

В соответствии с резолюцией WHA49.9 (май 1996 г.) и для поддержки достижения ЦУР 5 (Достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех девочек и женщин) Генеральный директор предлагает всем государствам-членам рассмотреть вопрос о применении принципа гендерного баланса при формировании своих делегаций.

В рамках мероприятий в ознаменование 70-летней годовщины основания Всемирной организации здравоохранения и в соответствии с тематикой ВАЗ-71 Генеральный директор проведет технический брифинг о роли парламентариев в достижении цели всеобщего охвата услугами здравоохранения и глобальной безопасности в области здравоохранения. В этой связи государствам-членам предлагается рассмотреть возможность включения парламентариев в состав делегаций.

... К настоящему письму прилагаются предварительная повестка дня Ассамблеи здравоохранения и ее предварительное ежедневное расписание, подготовленные Секретариатом в соответствии с решением Исполнительного комитета, принятым на его Сто сорок второй сессии. Ежедневное расписание подлежит утверждению Ассамблеей здравоохранения.

... ПРИЛ.: Документы A71/1 и Предварительное расписание
WHA71/ENCL./1 и WHA71/ENCL./2

... Также прилагается информация о порядке проведения дискуссий на пленарных заседаниях. В этом году дискуссии будут посвящены теме «Здоровье для всех: обеспечение всеобщего охвата услугами здравоохранения».

Документы для ВАЗ-71 будут рассылаться начиная с конца марта, и они будут доступны в Интернете на веб-сайте ВОЗ (<http://www.who.int/gb/>).

Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения пользуется этой возможностью, чтобы возобновить государствам-членам и ассоциированным членам заверения в своем самом высоком уважении.

ЖЕНЕВА, 26 марта 2018 г.

ПРОЦЕСС РЕГИСТРАЦИИ

Для Исполнительного комитета и Всемирной ассамблеи здравоохранения требуется онлайн-регистрация, и онлайн-регистрационная система будет действовать с **9 апреля 2018 года**.

Перед каждым совещанием государствам-членам направляется приглашение с указанием ссылки для доступа в электронную Регистрационную систему совещаний Руководящих органов, с тем чтобы зарегистрировать одного координатора из Постоянного представительства в Женеве, который будет отвечать за регистрацию всей делегации. Государства-члены, не имеющие Постоянного представительства в Женеве, назначают координатора в столице. Тот же процесс распространяется на все категории приглашенных участников (Организация Объединенных Наций, наблюдатели, межправительственные организации и негосударственные структуры, состоящие в официальных отношениях с ВОЗ).

После ввода данных координатора в регистрационную систему он/она получит электронное сообщение с указанием уникального имени пользователя и пароля и со ссылкой для доступа в регистрационную систему.

Координатор регистрирует и представит фамилии делегатов с приложением вербальной ноты с составом делегации. **С января 2015 г. всем делегатам для доступа в конференц-залы нужно будет иметь нагрудные идентификационные карточки с фотографией. По этой причине в ходе онлайн-процесса регистрации координатору будет предложено загрузить фотографии паспортного типа на каждого члена делегации. В процессе регистрации координатору будут доступны ранее загруженные фотографии.**

Указания в отношении требований к фотографиям и краткие инструкции о загрузке и изменении размера возможно уже имеющейся у вас фотографии имеются на веб-сайте ВОЗ: <http://www.who.int/governance/ru/>.

Бюро руководящих органов ВОЗ проверит полученную от координатора информацию, после чего она будет отправлена в систему регистрации для изготовления идентификационных карточек для совещания и составления списка участников.

ПОЛНОМОЧИЯ

Полномочия выдаются Главой государства, Министром иностранных дел, Министром здравоохранения или любым другим соответствующим органом власти, то есть Постоянными представительствами и высокопоставленными государственными должностными лицами, например Генеральными директорами здравоохранения. Государства-члены могут быть представлены на Ассамблее не более чем тремя делегатами. Делегатов могут сопровождать заместители и советники. Хотя копия полномочий будет представлена через онлайн-регистрационную систему, государства-члены должны представить в Секретариат (Бюро Руководящих органов) оригинал полномочий **до открытия сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения (ВАЗ)**. Полномочия должны включать следующую информацию о каждом участнике: **ФАМИЛИЮ** (заглавными буквами), имя, форму обращения/звание, должность, учреждение, пол (если только он не очевиден из формы обращения). Комитет по проверке полномочий считает официальными полномочиями только подлинники документов.

ВОЗМЕЩЕНИЕ ДОРОЖНЫХ РАСХОДОВ

В соответствии с резолюцией WHA50.1 делегатам стран, классифицированных Организацией Объединенных Наций в качестве наименее развитых, будут предоставлены специальные условия. ВОЗ покроем расходы на авиабилет экономическим/туристическим классом по самому прямому маршруту в Женеву для одного делегата из таких стран. Однако, в соответствии с правилами, установленными Всемирной ассамблеей здравоохранения, ВОЗ не сможет обеспечить выплату суточных или покрытие любых других не связанных с авиабилетом расходов. **Просьба иметь в виду, что возмещение расходов будет производиться в Женеве по предъявлении авиабилета и счета.**

ВИЗЫ

Особое внимание обращается на строгие правила, действующие в отношении въезда в Швейцарию, в соответствии с которыми во въезде в страну будет отказано лицам, не имеющим необходимой визы.

С 13 декабря 2008 г. Швейцария применяет положения о шенгенской визе. В этой связи гражданам некоторых стран, направляющимся для участия в совещаниях в штаб-квартиру ВОЗ, потребуются шенгенская виза для въезда в Швейцарию. С этой даты для получения визы участникам уже недостаточно предъявить лишь письмо-приглашение. В настоящее время требуется письмо с просьбой о предоставлении визы, подписанное одним из сотрудников штаб-квартиры ВОЗ, располагающих соответствующими полномочиями. Кроме того, согласно полученной ВОЗ информации, процедура получения визы будет более строгой и **может занять до 21 дня.**

Прежде чем запрашивать письмо с просьбой о предоставлении визы, участникам рекомендуется связаться с ближайшим швейцарским посольством или консульством и выяснить, нужна ли им виза.

Представителям государств-членов, которым требуется содействие ВОЗ для получения швейцарской шенгенской визы, для принятия соответствующих мер **в кратчайшие возможные сроки** предлагается направить по электронной почте на адрес **visagbs@who.int** соответствующий запрос с указанием следующей информации: фамилия, имя, форма обращения/звание, место работы, дата и место рождения, номер паспорта, срок истечения действия паспорта, дата и место его выдачи, а также приложить копию полномочий с указанием состава делегации.

ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ДИСКУССИЙ НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ

В резолюции WHA52.21 о реформе Ассамблеи здравоохранения Генеральному директору предлагается принять меры к сокращению продолжительности пленарных заседаний, предложив для этого государствам-членам выступать на пленарном заседании с заявлениями от имени группы стран или региона. Делегатам предлагается ограничить свои индивидуальные выступления на таком заседании пятью минутами. Заявления от имени группы стран или региона следует ограничить 10 минутами.

Делегаты, которые желают, чтобы их включили в список выступающих в рамках общей дискуссии, должны уведомить об этом Бюро Руководящих органов по электронной почте (riazzar@who.int) или по факсу: (+41 22 791 41 73). Копии выступлений должны быть предоставлены, желательно, по электронной почте (statementsWHA71@who.int) или в Бюро помощника Секретаря Ассамблеи (кабинет А656) к утру в понедельник, 21 мая 2018 года.

Тема общей дискуссии: «Здоровье для всех: обеспечение всеобщего охвата услугами здравоохранения»

Несколько советов выступающим на многоязычных совещаниях

Как председателям, так и участникам заседаний, проходящих на нескольких языках, уместно подумать о том, каким образом передается смысл их выступлений при устном переводе. Роль устных переводчиков заключается в том, чтобы при проведении совещания создавалось впечатление, будто все выступающие говорят на одном и том же языке.

- По возможности, говорите на своем родном языке
- Говорите в естественном ритме, не торопитесь
- Не зачитывайте текст, говорите свободно, своими словами
- **Если вы все-таки вынуждены зачитать текст, то копию вашего выступления следует заранее представить в Секретариат. Мы гарантируем конфиденциальность**
- **Выступление длительностью пять минут приблизительно эквивалентно письменному тексту объемом 550 слов**
- Называйте документы, на которые ссылаетесь
- Четко произносите цифры и имена
- Давайте пояснения сокращениям



Предварительная повестка дня

ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

1. Открытие Ассамблеи здравоохранения

1.1 Образование Комитета по проверке полномочий

1.2 Выборы Председателя

1.3 Выборы пяти заместителей Председателя, Председателей главных комитетов и образование Генерального комитета

1.4 Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня между главными комитетами

Документ A71/1

2. Доклад Исполнительного комитета о его Сто сорок первой и Сто сорок второй сессиях и о его специальной сессии по проекту тринадцатой общей программы работы на 2019-2023 гг.

Документ A71/2

3. Выступление д-ра Тедроса Адханоме Гебрейесуса, Генерального директора

Документ A71/3

4. Выступления приглашенных докладчиков

5. Прием новых членов и ассоциированных членов [в случае наличия]

6. Исполнительный комитет: выборы

7. Награды

Документ A71/INF./1

8. Доклады главных комитетов

9. Закрытие Ассамблеи здравоохранения

КОМИТЕТ А

10. Открытие заседаний Комитета¹

11. Стратегические приоритеты

11.1 Проект тринадцатой общей программы работы на 2019–2023 гг.

Документы A71/4, A71/4 Add.1 и EB142/2018/REC/1,
резолюция EB142.R2

11.2 Обеспечение готовности и реагирование систем общественного здравоохранения

- Доклад Независимого надзорного и консультативного комитета по Программе ВОЗ по чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения

Документ A71/5

- Деятельность ВОЗ в условиях чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения²

Документ A71/6

- Осуществление Международных медико-санитарных правил (2005 г.)

Документы A71/7, A71/8 и EB142/2018/REC/1, решение EB142(1)

11.3 Переходный период после ликвидации полиомиелита и пост-сертификационный период

Документ A71/9

11.4 Здоровье, окружающая среда и изменение климата

Документы A71/10 и A71/11

11.5 Решение проблемы глобальной нехватки лекарственных средств и вакцин и доступа к ним

Документы A71/12 и EB142/2018/REC/1, решение EB142(3)

11.6 Глобальная стратегия и план действий в области общественного здравоохранения, инноваций и интеллектуальной собственности

Документы A71/13 и EB142/2018/REC/1, решение EB142(4)

¹ Включая выборы заместителей Председателя и Докладчика.

² В докладе Генерального директора будут также охвачены вопросы профилактики холеры.

11.7 Подготовка к третьему Совещанию высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, которое состоится в 2018 г.

Документы A71/14 и A71/14 Add.1

11.8 Подготовка к совещанию высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ликвидации туберкулеза

Документы A71/15, A71/16, A71/16 Add.1 и EB142/2018/REC/1, резолюция EB142.R3

12. Другие технические вопросы

12.1 Глобальная проблема змеиных укусов

Документы A71/17 и EB142/2018/REC/1, резолюция EB142.R4

12.2 Физическая активность для укрепления здоровья

Документы A71/18 и EB142/2018/REC/1, резолюция EB142.R5

12.3 Глобальная стратегия охраны здоровья женщин, детей и подростков (2016–2030 гг.): сексуальное и репродуктивное здоровье, межличностное насилие и развитие детей раннего возраста

Документ A71/19

12.4 Мобильное здравоохранение

Документ A71/20

12.5 Улучшение доступа к ассистивным технологиям

Документы A71/21 и EB142/2018/REC/1, резолюция EB142.R6

12.6 Питание матерей и детей грудного и раннего возраста

- Всеобъемлющий план осуществления деятельности в области питания матерей и детей грудного и раннего возраста: двухгодичный доклад

Документ A71/22

- Предупреждение потенциальных конфликтов интересов при реализации программ в области питания

Документ A71/23

12.7 Механизм обеспечения готовности к пандемическому гриппу для обмена вирусами гриппа и доступа к вакцинам и другим преимуществам

Документы A71/24, A71/24 Add.1 и A71/42

12.8 Ревматическая лихорадка и ревматическая болезнь сердца

Документы A71/25 и EB142/2018/REC/1, резолюция EB142.R1

12.9 Ликвидация полиомиелита

Документ A71/26

КОМИТЕТ В

13. Открытие заседаний Комитета¹

14. Медико-санитарные условия проживания населения на оккупированной палестинской территории, включая восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанских высотах

Документ A71/27

15. Программный бюджет и финансовые вопросы

15.1 Программный отчет и финансовый отчет ВОЗ за 2016–2017 гг., включающий ревизованные финансовые отчеты за 2017 г.

Документы A71/28, A71/29 и A71/INF./2

15.2 Финансирование Программного бюджета на 2018–2019 гг.

Документ A71/30

15.3 Состояние поступления обязательных взносов, включая вопрос о государствах-членах, имеющих такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение Статьи 7 Устава

Документ A71/31

15.4 Специальные соглашения об урегулировании задолженностей [в случае наличия]

15.5 Обязательные взносы новых членов и ассоциированных членов [в случае наличия]

15.6 Поправки к Положениям о финансах и Финансовым правилам [в случае наличия]

16. Вопросы ревизии и контроля

16.1 Отчет Внешнего ревизора

Документ A71/32

¹ Включая выборы заместителей Председателя и Докладчика.

16.2 Отчет Внутреннего ревизора

- Ежегодный доклад

Документ A71/33

- Рекомендации по итогам внешней и внутренней ревизии: ход работы по осуществлению

Документ A71/34

17. Кадровые вопросы

17.1 Кадровые ресурсы: ежегодный доклад

Документ A71/35

17.2 Доклад Комиссии по международной гражданской службе

Документ A71/36

17.3 Поправки к Положениям о персонале и Правилам о персонале

Документы A71/37 и EB142/2018/REC/1, резолюции EB142.R8 и EB142.R9

17.4 Назначение представителей в Комитет Пенсионного фонда персонала ВОЗ

Документ A71/38

18. Вопросы управления и юридические вопросы

18.1 Соглашения с межправительственными организациями [в случае наличия]

19. Сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями

20. Вопросы для информации

20.1 Глобальный план действий в отношении вакцин

Документ A71/39

20.2 Недвижимое имущество: обновленная информация о стратегии ремонта зданий в Женеве

Документ A71/40

20.3 Доклады о ходе работы

Документ A71/41

Инфекционные болезни

- A. Глобальные стратегии сектора здравоохранения по ВИЧ, гепатиту и инфекциям, передаваемым половым путем, на период 2016–2021 гг. (резолюция WHA69.22 (2016 г.))
- B. Ликвидация дракункулеза (резолюция WHA64.16 (2011 г.))
- C. Ликвидация шистосомоза (резолюция WHA65.21 (2012 г.))

Неинфекционные заболевания

- D. Мировая проблема наркотиков с позиций общественного здравоохранения (решение WHA70(18) (2017 г.))
- E. Глобальное бремя эпилепсии и необходимость координированных мер на страновом уровне в целях воздействия на его последствия в области здравоохранения, в социальной сфере и области информирования общественности (резолюция WHA68.20 (2015 г.))
- F. Комплексный план действий в области психического здоровья на 2013–2020 гг. (резолюция WHA66.8 (2013 г.))
- G. Комплексные и согласованные усилия по ведению расстройств аутистического спектра (резолюция WHA67.8 (2014 г.))

Укрепление здоровья на протяжении всего жизненного цикла

- H. Глобальная стратегия и план действий по проблеме старения и здоровья на 2016–2020 гг.: на пути к миру, в котором каждый человек имеет возможность прожить долгую и здоровую жизнь (резолюция WHA69.3 (2016 г.))

Службы здравоохранения

- I. Содействие укреплению здоровья беженцев и мигрантов (резолюция WHA70.15 (2017 г.))
- J. Укрепление механизма комплексного ориентированного на потребности людей медицинского обслуживания (резолюция WHA69.24 (2016 г.))
- K. Содействие инновациям и обеспечение доступа к качественным, безопасным, эффективным и приемлемым по цене лекарственным средствам для детей (резолюция WHA69.20 (2016 г.))

- L. Структуры устойчивого финансирования здравоохранения и всеобщий охват (резолюция WHA64.9 (2011 г.))
- M. Наличие, безопасность и качество продуктов крови (резолюция WHA63.12 (2010 г.))
- N. Трансплантация органов и тканей человека (резолюция WHA63.22 (2010 г.))
- O. Стратегия ВОЗ по научным исследованиям в области здравоохранения (резолюция WHA63.21 (2010 г.))
- P. Здоровье работающих: глобальный план действий (резолюция WHA60.26 (2007 г.))

Программа по чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения

- Q. Ликвидация оспы: уничтожение запасов вируса натуральной оспы (резолюция WHA60.1 (2007 г.))

Корпоративные услуги/вспомогательные функции

- R. Многоязычие: осуществление плана действий (резолюция WHA61.12 (2008 г.))

= = =

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ЕЖЕДНЕВНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ
СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

Май 2018 г.	Пленарное заседание	Комитет А	Комитет В	Другое
Понедельник, 21				
09:30	1. Открытие Ассамблеи здравоохранения 1.1 Образование Комитета по проверке полномочий 1.2 Выборы Председателя 1.3 Выборы пяти заместителей Председателя, председателей главных комитетов и учреждение Генерального комитета	–	–	–
10:30	Этап заседаний высокого уровня	–	–	–
Сразу после закрытия Этапа заседаний высокого уровня	–	–	–	Генеральный комитет

14:30	– Выступление Председателя 1.4 Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки между главными комитетами 2. Доклад Исполнительного комитета о его Сто сорок первой и Сто сорок второй сессиях и о его специальной сессии по проекту тринадцатой общей программы работы на 2019-2023 гг. 3. Выступление Генерального директора – Общая дискуссия	–	–	–
		10. Открытие заседаний Комитета	–	–
		11. Стратегические приоритеты		

Май 2018 г.	Пленарное заседание	Комитет А	Комитет В	Другое
Вторник, 22				
09:00	3. Выступление Генерального директора (продолжение) – Общая дискуссия (продолжение) ...	11. Стратегические приоритеты (продолжение) ...	– ...	– ...
14:30	3. Выступление Генерального директора (продолжение) – Общая дискуссия (продолжение)	11. Стратегические приоритеты (продолжение)	–	Комитет по проверке полномочий
Среда, 23				
09:00 и 14:30	– Доклад Комитета по проверке полномочий 5. Прием новых членов и ассоциированных членов [в случае наличия]	– 11. Стратегические приоритеты (продолжение)	– 13. Открытие заседаний Комитета 14. Медико-санитарные условия проживания населения на оккупированной палестинской территории, включая восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанских высотах	–
17:30	–	–	–	Генеральный комитет (список для избрания членов Исполнительного комитета)

Май 2018 г.	Пленарное заседание	Комитет А	Комитет В	Другое
Четверг, 24 09:00 и 14:30	–	12. Другие технические вопросы	15. Программный бюджет и финансовые вопросы 16. Вопросы ревизии и контроля 17. Кадровые вопросы 18. Вопросы управления и юридические вопросы 19. Сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями	–
Пятница, 25 09:00 и 14:30	7. Награды 6. Исполнительный комитет: выборы 8. Доклады главных комитетов –	– 12. Другие технические вопросы (продолжение)	– 20. Вопросы для информации	– –
Суббота, 26 09:00	8. Доклады главных комитетов (продолжение) 9. Закрытие Ассамблеи здравоохранения	– Завершение работы над резолюциями и докладами	– Завершение работы над резолюциями и докладами	–

= = =